



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америки СІМ ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0827 4-0237

Тел. У. Н. Суосы: BErgen 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ЛІТАЮЧІ КРУЖКИ ВИСИЛАЛА ФЛЬОТА

Нью Йорк, 12 лютого. — „Літаючі кружки“, які появились від трьох років на овиді, були насправді великі балони з плясучого матеріалу. Вони мали вигляд кружків у скінних сонячних променях, коли летіли високими просторами. Їх вислало у великих кількостях Бюро Морських Дослідів з електронічними інструментами для студії космічних променів і інших атмосферічних явищ.

КОШТИ ОДНОГО ВОЯКА В УНІФОРМІ ДОСЯГАЮТЬ \$ 10.000

Вашингтон. — Кошти втримання одного воєка в уніформі вносять тепер по \$10,000 річно, як це ствердила комісія збройних сил палати репрезентантів, зажадавши інформації від департаменту оборони. Це виявилось при дискусії над заведенням загального військового вишколу. За існуючим планом випускники з загального вишколу були б призначені до резерву. Військові знавці обчислюють, що загальний вишкіл коштував би менше, ніж постійна армія. Для втримання армії з 3,500,000 воєк в постійній службі треба б видавати по 35 білліонів доларів кожного року.

ІНСТРУКЦІ НА ВПАДОК ПОВІТРЯНОГО НАПАДУ

Вашингтон. Федеральний уряд оприлюднює, що вже почав друку мільйонів карток з записками, як належить приготуватися на випадок повітря. Інструкції будуть роздані до кожного дому, щоб кожен мешканець Злучених Держав мів з ними зазнайомитися. Особисті картки буде носити кожна людина при собі в кишені або в гаманці.

ЛІКАРИ ОБСЕРВУЮТЬ НАВАНЛЯЮТЬСЯ КАТАРУ НИЖ МУЖЧИН

Нью Йорк. — Бритійський науковець, д-р Кристофер Г. Андрус, помістив у виданий журналу „Сайєнтіфік Америкен“ за лютій спостереження цілої групи лікарів над дослідними смертельними випадками від „природної перестуди“. Лікарі передцелювали катар з однієї людини на другу і переконалися, що недуга приймається за два-три дні, однак ще за негідного наступного дня. Серед нащеплених підпадало недугі 55 відсотків жінок а 43 мужчин. Не було замітної різниці у віку недужих. Досвідці з перехолодою вказали, що перехолода не має великого впливу на зараження катаром. Самі заразики є дуже сильні і тому їх важко вбити. Лікарі прийшли до висновку, що звичайний катар мусить тривати сім днів, все одно, чи його лікують, чи ні.

ПЕНСІЛВАНІЙСЬКА ЗАЛІЗНИЦЯ ПІД СУДОВИМ ДОПИТОМ

Нью Йорк. — Велика судейська лава повіту Нью Бронксик, у стейті Нью Джерсі, почала слідство над гринчаними залізничної катастрофи коло Будбридж, що трапилася у вікторію попереднього тижня, коли то згинувло 84 осіб, а помалічене було кілька сот. Почальник прокуратора Александер Ебер заявив, що зажадав від судейської лави поставити в стан обвинувачення залізничне підприємство і деяких його урядовців за вбивство. Коли судейська лава перебрала слідство, то Мікстейтова Торговельна Комісія, яка досі вела допити над причинами катастрофи, припинила свою працю, подаючи це до відома ньюйоркських газет.

ЗВІЛЬНЕНО ВІД КОНТРОЛІ ЦІНУ НА ЦУКОР І ФАРМ. ПРОДУКТИ

Вашингтон. — Бюро Стабілізації Цін знесло обмеження („стелю“) на ціну цукру й усіх сирих рільничих продуктів, які продаються понижче назначеної висоти. Назначену висоту встановляв час від часу уряд, щоб дати фермерам споможність відбити собі кошти продукції. До звільнених від контролю продуктів належить тепер пшениця, кукурудза, овес, сіно і деякі роди тютюну. Дальше теж: свіжі овочі й городина, масляні товщі, куряче й індиче м'ясо, яйця, молоко, буковий сируп і цукор і цукрові буряки. З уваги на знесення обмеження, ціна таких продуктів може тепер піднятися в дрібному продажу. Це допоможе теж на поселення товарообміну, коли після замороження цін торгівля деякими виробами цілком припинилася.

В АМЕРИЦІ

● \$25,000 кари на юніо нагонових службовців належить федеральний суд в Шікаго за непослуж судовому наказові повернути до праці стрілочників, які вийшли на страйк як „хворі“ в грудні 1950 р. Суддя протівився домагаюню уряду, щоб наложити кару на саму юнію й її урядників у висоті півтора білліона доларів.

● Федеральний суд в Нью Йорку обвинувачує п'ять урядовців „Мірного Інформаційного Центру“ за незгодування їхньої установи як чужеземної агенції. Центр поширює комуністичну агітацію, розкидаючи „Стокгольмську Мирну Петицію“.

Українські повстанці допомагають визволяти Словаччину

Вашингтон. — В цій столиці відкрито в останньому бюро Національного Комітету для Визволення Словаччини і при цій нагоді potwierджено, що український визвольний повстанський рух є наймогутнішим за залізною заслоною та що він кожночно приходиться з доповненням визвольним рухом тех інших народів, зокрема словацького. Згід з повідомленням місцевого кореспондента Н. П. Таймсу, П. П. Кеннеді, першим завданням Словачького Бюро у Вашингтоні є заінтересувати американські кола, зокрема військові, словацьким визвольним рухом, який мав би нараховувати тепер около 20,000 повстанців, що в обставинах могли б „розчлунувати“ Чехословацьку Речник цього Бюро заявив кореспондентам, що словацький визвольний рух є своєю силою другим після українського та вдержує постійний зв'язок з підпольними рухами в Україні, Польщі та інших країнах. Він рівночасно повідомив, що в дні 11-го січня ц. р. малий відділ словацьких повстанців звів бій проти відділу комуністичних військ, що напали на тасмну словацьку радіостанцію. В допомогу словацкам наспіло 500 українських повстанців, які не тільки відбили червоних, але й виконали ще цільний ряд рейдів на країні. Словацький Визвольний Комітет у Вашингтоні, зареєстрований в департаменті юстиції згідно з Актом Закордонних Агенцій, очолює д-р В. С. Крайовіч, колишній словацький банкір.

ПРЕЗИДЕНТ ЗВЕРТАЄТЬСЯ ДО КОНГРЕСУ ЗА ДОПОМОГУ ІНДІЇ

Вашингтон, 12 лютого. — През. Труман зажадав від Конгресу негайного голосування над вписуванням фондів на закупню одного мільйона тонн збіжжя як дарунку для Індії з уваги на тамошній катастрофі фальші господарські відносини, які загрожують голодом. Гіндуський уряд прохав Злучені Держави за догтривалий кредит на закупню двох мільйонів тонн збіжжя тому, що там невдалася жнива, появилися вилви рік, посуха і сарана. У спеціальній зверненні до обох палат Конгресу президент прохав уповажнити уряд вислати два мільйони тонн збіжжя, з яких одначе тільки половина була б вислана тепер. Фонди на наступну висилку будуть потрібні тоді, коли вже буде провірений цільний засяг голодової катастрофи в Індії. Провідники обох партій заявили, що відповідні законопроекти в цій справі будуть внесені найближчого четверга.

АТЛІ НЕ ТРАТИТЬ НАДІЇ НА ЗАМИРЕННЯ

Лондон, 13 лютого. Британія все ще не втрачає надії на можливість мирного поладання між європейськими державами Сходом і Заходом — твердив вчора британський премієр Атлі в Палаті Громад, забираючи слово в дебатах над закордонно політичною небуристичною уряду. Заявляючи недвозначно свою солідарність з Об'єднаними Націями та зокрема своє бажання узгодити британську політику з а-

НАРАДИ НАД ПОХОДОМ ПОЗА 38 РІВНОЛЕЖНИК

Вашингтон. — Департамент стеїту виявив, що засяєг рад і інших урядів над питаннями, чи військово має переступити 38 рівнолежників у Корей, одначе відмовився виявити свої наміри в цій справі. Пресовий референт в департаменті, Майкел МекДермот, сказав кореспондентам, що босві сили Об'єднаних Націй в Корей мають двоюку місію: відбити агресію — а це є військова ціль — і політичну місію — тобто подбати про мир і безпеку для тієї околиці.

У. Н. РАДА І ВИЗВОЛЬНА БОРОТЬБА В УКРАЇНІ

Контрольоване У. Н. Радою Українське Інформ. Бюро подає в останньому числі свого Бюлетеня такі інформації: Довідусьмося, що на своєму пленарному засіданні в днях 30 і 31 грудня 1950 та 1 січня 1951 року, присвяченому важливим справам біжучої політики, Виконний Орган УНР-а всебічно обговорював сучасне становище на Українських Землях та питання методи і шляхів утримування зв'язку з визвольно-революційними силами на Батьківщині. Зазнайомившись з відповідними звітами та вичерпною продуктуваннями різні доктинні проблеми, ВО доручив відповідним органам поглиблювати далі можливість зв'язку з Батьківщиною та опрацьовувати плани допомоги для визвольно-революційного руху на Рідних Землях. Стверджено, що в Україні діють тепер в підпіллі різні революційно-визвольні сили, зв'язані ідеологічно з тими чи іншими політичними у групуваннями, з яких одні входять, а деякі ні, до Української Національної Ради. Революційно-визвольний рух на Батьківщині являє собою опору для визвольної акції українського Державного Центру, а революційно-підпільні формації на Батьківщині, зокрема УПА, можуть у слушний час, коли будуть сприятливі обставини для всенародньої революційної акції, відграти рішальну роль при відбудові української державності.

МОЖЛИВІСТЬ НОВОГО РОЗВИТКУ В АМЕРИКАНСЬКО-ЮГОСЛАВСЬКИХ СТОСУНКАХ

Београд, 13 лютого. До цієї столиці прибув вчора американський асистент державного секретаря для східно-європейських справ, Джордж В. Перкінс, і має відбутися конференція з маршалом Тіто і югославським міністром закордонних справ Едвардом Карделлом, з чого сподіваються можливостей цілком нового розвитку в американсько-югославських відносинах. Перкінс є найвищим американським урядовим представником, який відвідав Югославію від часу закінчення війни і теперішні югославські лідери могли б використати цю нагоду, щоб обміркувати справу евантуальних американських гарантій в обличчя ствердженого озброєння сусідніх совєтських сателітів. Перкінс, що брав участь в нарадах американських амбасадорів з під-совєтських країн, приїхав до Білгороду, щоб познайомитися безпосередньо зі загрозою для миру в тій частині Європи.

НІМЕЧЧИНА ДОМАГАТИМЕТЬСЯ СПІЛЬНИХ ВИБОРІВ

Бонн, Німеччина, 13 лютого. — Уряд Західно-Німецької Федеративної Республіки плянує звернутися до Ради міністрів закордонних справ чотирьох великодержав, щоб вони встановили вільні, загальні і тасміні вибори в цілій Німеччині, з яких мав би вийти спільний парламент і вслід за тим об'єднання цілої країни в одну федеративну державу. Канцлер д-р Конрад Аденауєр плянує виступити з такою пропозицією на найближчому засіданні Бундестагу вже в наступному тижні, як той збереться, щоб обміркувати пропозицію маріонеткового підсовєтсько-німецького премієра Гротевольа в цій справі. Цей плян Аденауєра підтримує теж могутня соціалістична опозиція, що тільки невідомо, як до цього поставляться альянти, хоча можна припускати, що вони теж з цим погодяться. Натомість не добується багатого можливостей, щоб з ним погодився теж Совєтський Союз, бо це без сумніву означало б для нього втрату теперішнього контролю над Східною Німеччиною. Але в західно-

КОНВЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИХ ВЕТЕРАНІВ

Філадельфія. — Конвенція Національної Українсько-Американської Ветеранів оприлюднює, що четверта річна конвенція цієї організації відбувається у Філадельфії 25, 26 і 27 травня в готелю Велвю-Стратфорд. Це вже другий раз відбувається така конвенція у Філадельфії. Перший раз вона була скликана туди в 1948 р. З нагоди з'їзду відбудуться різні товариські імпрези, про які комітет повідомить членів і гостей своєчасно. Комітет зазначає, що пострається про визначних промовців так, як це було в минулому році. Комітет прохав ветеранів українського раду зголошуватися завчасу до участі.

ЧЕРВОНІ В КОРЕЇ ПОЧАЛИ НАСТУП НА ЦЕНТРАЛЬНОМУ ФРОНТІ

Такіо, 13 лютого. Комуністичні і північно-корейські армії почали вчора концентрований наступ на альянтські позиції в горах на центральному секторі фронту, відкинувши передні загони південно-корейських військ около 6 миль взад та вступивши в битву з американськими військами на північ від стратегічного міста Вонджу. Сьогодні вранці альянтські війська відступили з місцевості Гоєнгсонг, займаючи „більш пригожні позиції“. Комуністичний наступ ведеться на цілому 30-мильовому центральному фронті і його очевидно метою є врзятися клином в альянтський фронт та евантуально передітти його на двос. Наступ почався під прикриттям ночі в понеділок над раном і в ньому заангажовані три комуністичні армії та два північно-корейські корпуси, разом в силі около 120,000 воєків. Не зважаючи на це, альянтське командування вважає, що це було б завчасно оцінювати цю атаку як початок генерального наступу на центральному фронті. Стверджується, що хоча червоні взагалюю поосунулися около шість миль вперед, вони не здобули важливого пролому, що міг би рішально завжити на висліді подій на цьому фронті. „Обмежені бої“ продовжуються теж на інш. фронтах, зокрема на західному секторі, де альянтські війська з кінцем минулого тижня здобули рішальні перемоги, захоплюючи і очищуючи портові міста Інчон та аеродром Кімпо біля Сеул, і вислаючи свої патрулі до самої колишньої корейської столиці Сеул. Аеродром Кімпо вже є в альянтському керуванні. З хвилиною, як червоні почали наступ на центральному фронті, альянтська авіація увійшла в дію, виконавши понад 600 налетів, з того щонайменше 100 в піддежі сухопутним військам, — завдаючи ворогові величезних втрат. Повітряна розвідка стверджує сильний рух ворожого постачання в останніх днях. Впродовж вчорашнього дня альянтська авіація знищила 145 ворожих вантажних автомашин, що підвозили на фронт нові підкріплення і зброю.

ЗАПЕРЕЧУЄТЬСЯ ВІСТКУ ПРО ПЕРЕХІД ПАРАЛЕЛІ

Токіо, 13 лютого. — Після передвчорашнього повідомлення про перехід 38-мої паралелі південно-корейськими військами на східному побережжі та про захоплення одної місцевості вже 5 миль на північ від неї, вчора, натомість, в офіційному повідомленні згадано вже тільки про коротку перестрілку в околиці 38-мої паралелі, створюючи враження, що малі патрулі могли перейти паралелю, але опісля відступили. Натомість сьогодні вранці речник Восьмої Армії заявив кореспондентам, що вістка про перехід паралелі була „помилкова“ та що південно-корейські війська були в безпосередньому віддаленні на південь від паралелі. Вміжчасі, „помилкове“ повідомлення про перехід паралелі вже викликало дипломатичну реакцію, як премієр Атлі домагається в парламенті, щоб того року військові акції відбувалися тільки в порозумінні зі всіма альянтами.

ПІДСТУПНИЙ ВОРОГ

Корей, 13 лютого. — В яких підступних умовинах доводиться альянтським воєкам боротися проти червоного ворога людства в Корей, характеризує такий факт з фронту: Вчора, на вид кількох американських танків, сильний відділ червоних китайців підніс руки до гори та почав помахувати білими хустками на знак здачі. Американці підступили і китайці почали стискати їм руки та вимовляли слова „приятелі“, кидуючи рівночасно позад них гранати. Один американський офіцер і один воєк були вбиті, інші відступили.

● Головна квартира ген. Мек Артура в Токіо приїхала подорожувати до Японії родня воєк в службі аж до закінчення корейської війни.

ПОЧАЛАСЯ КОНФЕРЕНЦІЯ 14 АЗІЙСЬКИХ КРАЇН

Коломбо, Цейлон, 13 лютого. — Сьогодні в цьому місті почалася конференція представників 14 азійських країн, предметом якої є фінансування великанської програми розвитку Південної і Південно-східної Азії коштом 5,000,000, 000 доларів впродовж найближчих шістьох років. Йдеться про здійснення т. зв. Коломбійського пляну, встановленого свого часу премієрами країн британської спільноти народів. Діло тільки в тому, що самі заінтересовані країни не бачать можливостей, щоб вони самі могли покрити кошти того пляну і тому вже відразу висловлювано надію, що Злучені Держави допоможуть покрити дефіцит. Тому то й на цю конференцію вперше запрошено американського представника. В конференції беруть участь представники таких країн, що мають бути охоплені цим пляном, або допомагають в його здійсненні: Австралія, Канада, Британія, Індія, Нова Зеландія і Пакістан, як члени британського коммонвелту, та: Бурма, Камбодія, Індонезія, Сіам і В'єтнам, як країни, що в здійсненні пляну безпосередно заінтересовані.

НЕРУ ПРО ПРИЯЗНІ ІНДІЇ З АМЕРИКОЮ І „НОВИМ КИТАЄМ“

Нью Делгі, 13 лютого. — Індійський премієр Неру заявив вчора в парламенті, що індійської приязні зі Злученими Державами в нічому не змінили останні американсько-індійські політичні розбіжності в справі Корей, як теж комуністична інвазія на Тибет не змінила індійської приязні з „Новим Китаєм“. При цій нагоді Неру знову критикував прийняту Об'єднаними Націями американську резолюцію з натаруванням червоного Китаю як агресора, вважаючи, що це перерішило можливість мирного поладання корейського конфлікту. З черги Неру даліше обстоював своє домагаєння прийняти червоний Китай до Об'єднаних Націй, вважаючи, що коли б індійського голосу в цій справі були послухали перед роком, то можна б було оминути багато дечого з того, що сьогодні турбує світ. Неру виголошував свою промову в тому самому часі, як президент Труман звернувся до Конгресу з посланням приєднати посилку збіжжя для загроженої голодом Індії.

В СВІТІ

● Французький письменник Жан Маркіз де Премонієв агітує в акції в Корей, виконуючи обов'язки воєнного кореспондента французької пресової агенції.

● Два конвої сильної озброєних совєтських воєк порушили міжнародне зобов'язання, перебджуючи через американський сектор В'єтна.

● Нові лавни сінгу в Альпах вбили дві особи і десятків інших припалили.

● Комуністичний уряд розв'язав УМСА — Католицьку Організацію Молодих Жінок.

● Ген. Франко відбув дво-годинні наради з Хосе де Локеріа, новопризначеним еспанським амбасадором до Вашингтона.

● Іранський шах Магомед Реза вчора одружився з 18-літньою красунею послепологого роду.

● Швейц. Едді Дучін, помер у нещасті в 47 році життя. Його поховали з військовими почестями як ветерана моряка з другої світової війни.

ЗУАДК

Навряд чи є у вільному світі багато українців, які не чули б або самі безпосередньо чи посередньо не мали б до діла з цією інституцією, відомою під назвою її початкових літер ЗУАДК...

Короткий огляд діяльності цього Комітету та його успіхів в праці, підсумованих на останніх річних зборах Дирекційної Ради, як і намічені плани на майбутнє, цілком виправдують це становище, авторитет і увагу, яку має "Зудак" в українському суспільстві в цілому світі.

Це те, що можемо зміряти числами і для чого Комітет був створений. Але нічим не дається зміряти ані означити того величезного морального і політичного капіталу, що його здобув "Зудак" для української справи без окремих зусиль в цьому напрямку.

Це тільки фрагменти тієї багатобачної праці ЗУАДК, цінності якої справді не охопити жадним звітом ані жадними цифрами. Але найбільшим капіталом і найкращим результатом тієї праці залишається десятки тисяч врятованого цим Комітетом високоартістичного українського елементу, що приніс та передає вільному світові ідею українського визволення, сьогодні так тісно зв'язану зі справою рятунку цілого вільного світу і його цивілізації від большевицької загрози.

Голод в Індії—американська проблема

Недавня розмова президента Трумана з колишнім президентом Гербертом Гувером в справі висилки двох мільйонів гоч американського збижжя для голодуючого населення в Індії вказує, як важливою є ця справа не тільки з гуманітарного боку, але й з політичного. Як знаємо, гіндуський представник в Об'єднаних Націях, Бенгал Рау, постійно голосував за совєтським бльоком проти резолюції Злучених Держав, щоб натаврувати комуністичний Китай агресором.

пер голосування минуло, а Індія опинилася в групі совєтської меншини. Тому цей аргумент уже не існує. Якщо Злучені Держави заоферують збижжя голодним політичним противникам, то — як думають прибічники президента — це просто збензетити самого Негру і може викликати зворот в думанні азізьського населення, яке досі вірило в совєтські облесні слова, повні ненависті до Америки.

Хваляться краденим добром

В наші руки попала видана ще в 1945 р. московським видавництвом "Советский Писатель" книга п. з. "Слова о Полку Игореве" к 150 лєтню открития рукописи (1795-1945).

Історія взаємовідносин Московщини (Росії) і України — це одна кривава картина завоєвництва й загарбництва першої супроти нашої батьківщини. З огнем і мечем шли московські князі й царі на Україну, цю країну за висловом літописця "медом і молоком текучу".

Завоювавши Україну, Московщина стала імперією. Вона стала називати себе Росією, вважаючи себе наслідницею Київської Русі і привласнюючи собі наше старе ім'я.

Кієвська Русь, земля Володимир Великого й Володимир Мономаха була могутньою державою. Вона стала не тільки великою політичною силою, але також і культурною. Культура Київської Русі не тільки не уступала культурі інших європейських народів, але в дечому значно її перевищала.

Кієвська Русь, земля Володимир Великого й Володимир Мономаха була могутньою державою. Вона стала не тільки великою політичною силою, але також і культурною. Культура Київської Русі не тільки не уступала культурі інших європейських народів, але в дечому значно її перевищала.

сів гіндуські провідники перевернуть ревізію свого думання і поведінки, якщо ці промови будуть повні благодорних почувань і нічого іншого.

Однак в цій справі є одна мало знана політична загадка. Колишня одноцілля Бритійська Індія після свого усамоствінення від Великобританії, поділена на дві незалежні частини: Гіндустан і Пакісти. Гіндустан це та частина, що й далше називають Індією. Гіндустан хоче приволити Пакістан до злуки. Знов Пакістан це рілнча країна, яка має надмір рижу, а не хоче дади його Індії. Це одна з причин індійського голоду. Пакістан в спорі Америки з Китаєм постійно голосував за Америку. Тепер Америка хоче рятувати Індію, з якою Пакістан має свої поражунки. В якій тоді положенні опиняться Американські супроти свого приятеля, помагаючи його ворогові?

ким імператором а по жінці з англійським королем.

Такі люди як Нестор-літописець, Іларіон, Кирило Туровський, митрополит Кліментій і нарешті автор "Слова о полку Игоря" — говорять найкраще про культурну велич та красу Київської Русі.

Під напором однак диких орд Половців, Київська Русь стала ослаблюватися і розпалася на окремі удільні князівства.

Ослаблення Київської Русі будило в сусідній надії на легкого забір руських земель. На місце Київської Русі укріпили свою незалежність од неї не тільки Чернігівська земля, але й Галицька, Полоцька та Ростово-Суздальська. Кожна з них мала свої особливості і долю.

Галицька Русь в кінці XII ст. вилетіла в сильну державу. Обороняючи успішно себе від Польщі й Угорщини, вона силкувалася зайняти місце Київської держави. Та і її становище було не легке. І вона під напором хижаків - сусідів не в силі була вдержати свою незалежність.

Як бачимо з цього коротенького нариса Московщина нічого спільного з Київською Русю не мала. Вона довгий час була під ярмом східно-азійських монголів. І доперва, скинувши це ярмо, стала вона заржувати Україні аж доки остаточно її не поневолити. Нещасна битва Мазепи з Петром I під Полтавою (1709) запечатала долю України. Московські царі й большевицькі, кремлівські володарі міцно затягнули петлю на шні українського народу.

Московщина, крадучи наше ім'я, силкується, розуміється, красти все наше культурне добро в минулому й сучасному. Не дивно, це вона силкується красти і наш генійний героїчний епос, чого доказом книга, що й заголовком назвали ми на початку нашої статті.

Як акад. Греков так і акад. Орлов так і перекладчик Югов, стоять на становищі, що автор "Слова" — "ідеолог единства всей Русской земли и предста-

нили двох жандармів. Кабину нашої машини освітили кишенькові лихтарні разом з двома боків.

Вже під Львовом нас зустріли дві машини. Кабину нашої машини освітили кишенькові лихтарні разом з двома боків.

Безпартійність інформацій

Хіба не треба ще й нині вказувати на велике значення "пропаганди". Цього слова дуже не злюбили в Америці, бо під тою назвою поширювано часто вичайні брехні, обраховані на незнання та наївність не тільки звичайних людей, але й таких, що навчають по університетах, чи займають високі урядові становища. Коли говоримо про "українську пропаганду", то маємо на думці — чесну і правдиву інформацію про українську справу та змагання українського народу до волі й незалежності а зокрема про ті вісті, які продираються через Залізну Заслону навіть і тепер. За нашими інформаціями добре слідкують вороги незалежності України. Вони добре перевірюють усю нашу інформаційну працю, бажаною їй шкодити. Але ж треба нам самим уважати, щоб своєю партійною нетерпимістю не давати ворогам нагоди квестіонувати те, що є доброю пропагандою. Бо часто буває, що критикується, наприклад, праця Українського Конгресового Комітету тільки після того, чи "я" і "моя група" є в ньому, чи ні. Подібне можна сказати теж і про критику Української Національної Ради. В такій самій спосіб підходиться і до такого видавництва, як "Український Бюлетень", бо мені самому доводилось чути від одного молодого чоловіка, що й це видання "партійне". Ми мусимо вже раз зрозуміти, що такі установи, як Український Конгресовий Комітет, чи Українська Національна Рада, а теж і такі видавництва, як "Український Бюлетень" чи "Український Кварталь-

ник" не є і не можуть бути у своїй праці партійними. Навіть в самостійній державі можна говорити тільки теоретично про "партійну" закордонну політику. Що на ділі так є, про що можемо переконавшись найкраще в Америці, де завжди є при владі одна або друга партія. У внутрішній політиці це заважує, але не в закордонній, бодай не в такій мірі, щоб можна було говорити про "партійність". У випадках "партійних урядів" можна, наприклад, говорити, що ліве урядування є більш угодове у відношенні до СССР, а в випадку з правим урядуванням, що воно схильється до визнання Еспанії Франка і т. п. Однак в практиці, яка партія не була б при владі, закордонні справи ведуться під кутом інтересів держави, хочби тільки тимчасових. Найкраще це пізнати по закордонній політиці Великої Британії.

Коли так мають справи в самостійних державах, то що тоді говорити про такі народи, як український, що добиваються шойно самостійності.

Метою всіх наших політичних партій, що стоять на національній основі (інших не можна вважати за українські політичні партії), є створення Самостійної Соборної Української Держави: Інформації та українська праця між неукраїнцями мають на меті зазнайти чужинців з Україною та всіми проблемами зв'язаними з українськими політичними домаганнями. Та інформаційно-пропагандивна праця є загально-українською, не зв'язаною з жадною політичною партією, як такою.

Певно, різні політичні партії можуть мати свої окремі погляди на політичну та господарську систему майбутньої української держави, але це є справи внутрішньо-українські, які в слуханні це вирішити сам український народ. Намагання поодиноких політичних партій, щоб і другі держави погодилися згорі на ту чи іншу форму влади, на той чи інший господарський устрій було би допущенням згорі, щоб посторонні чинники вмішувалися у внутрішні справи українського народу. Це було б недопустимим з огляду на престиж українського народу. З другого боку це довело б до того, що є безцілне й шкідливе.

Тому треба погодитися з тим, що закордонна інформація та пропаганда української справи, це справа загально-національна. І повинні вести її за неї відповідають усі українські політичні партії, які стоять на засаді Самостійної Соборної Української Держави. Жадна група не сміє ослаблювати такої праці своїми самостійними потягненнями на міжнародному ґрунті, які ослаблювали б загально-українську акцію, ведену авторитетним центром. Так повинно бути в Америці, як і в інших країнах.

Почнемьже, братіє, повість сію оть старого Владимира до нинішнього Игоря, иже истряну умь крѣпостію своєю и поостри сердца своего мужеством, наплывився ратного духа, наведе своя храбрія плькы на землю Половецкую за землю Руськую.

Якже це назвати, коли хто привласнює собі цей наш героїчний епос і хвалиться отим нашим культурним добром, як своїм? В. Петренко.

Д-р Роман Верес. ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Петро Пеків. ПАРТИЗАН 1) Зустріч. "Ти подивись на ці грати — яка краса, яке художнє співвідношення довжини та ширини ліній, яка чарівна простота малюнку. Матеріал — сталеві рурки, як оригінально..."

сській тюрмі, де я сидів, шість місяців в лікарні, де я лежав, до того війна. "Ліс", тут тобі не до естетики. Але ж мені завжди краса була дорога, як життя. І тепер, коли я знов дишаю, рухаюся, живу, як же мені не помічати її. Ну як же не милуватися цією строгою монументальною, могутньою красою Святого Юрія, там на ліво на горі, на тілі прозорих ніжних кольорів вечірнього неба..."

Мі йшли в гору вулицею Горьодського, нам назустріч, зі страшенним гуркотом, рушили тяжко навантажені німецькі авта. "Так, так, німецький "Исход", підготовляється, це ясно. Був їх побідний рух на схід, тепер буде ганебний на захід. Прийшли тай відійдуть... Прогромахают трошки коло ні Святого Юрія, коло його спокійної, величавої краси та і підуть геть, а його нерушима державність, непохитна однаково як не в небі так і на землі, буде навки вічна!" так говорив мій приятель і знавши капелюха схилив голову.

Вже під Львовом нас зустріли дві машини. Кабину нашої машини освітили кишенькові лихтарні разом з двома боків. "Документи на машину та вантаж", зажадали жандарми. "Ті розуміш — документи не вантаж — на гранати, відбит у німецького війська". Один пострілом з револьвера я поклав жандарма зправа, шофєр також покінчив з другим зліва — машина рушила далі. Жовківською вулицею влетіли ми до Львова, далі швидко на Стрийську вулицю і на південь, напівдень до далеких Карпат.

Все ж настерливість та ледяна холоднокровність шофера ламали залізну упертість машини — рушій почав працювати. Дасем повний газ і сільською дорогою поспішам. "Без присмих" зустрічей триминули Стрий, за Синоидьком Вижним вихали в пещедгір'я Карпат, вкритих темним густим лісом. Ціль подолюж "Ліс" під Кальмином, себто наша партизанка, була недалеко, Сколес обминули вулицею коло самого Опирця — ю на головній, коло жандармерії, напевно, була застава, тролетія Демну, ще 4-5 кілометрів і вже перед нами в чорній темряві гір просмик вправо шлях на Орляву. Серце забилося радісно — у Орляві, на крайній випадок вантаж можна було передати нашим патрільям, які туди заходили від Кального, машини сквати в пісі, перешкоди цьому погоди не зможе. Але ж тут як раз дасть покинуло нас.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ У Н. СОЮЗУ! Back YOUR FUTURE. With U.S. SAVINGS BONDS. (Дальше буде).

Іван Мацило

„Читайте, згадайте мене...”

(Пам'яті Л. І. Глібова)

Український байкар Леонід Іванович Глібов народився 19 (ст. ст.) лютого 1827 року і прожив дитячі роки на полтавському хуторі Веселому Подолі, серед чудової української природи, між ланами, садами і золотими пасіками... Квіту-чі сади, баштани, гаї, вітраки, широка степова тиша — все це пізніше було оспіване ним у розкішних байках. Хоч переслідуваний царською цензурою за свою творчість, перенісши тяжку недугу очей (заслаб на очі так, що ледве не осліп), самітний і незборений, він творить і творить, дорослі діти читають і люблять дідуся Ке-нира (псевдонім Л. І. Глібова).

Його байки образні й дотепні, як і твори Євгена Гребінки, переходять із покоління в покоління, виховують і виявляють гарячу любов до простого люду. Мораль його байок, що завжди випливає з цілої картини намальованої в байці, — високогуманна та має актуальний і політично соціальний характер. Досить бо пригадати його першу-лішчу байку або переконалися, що твори Леоніда Глібова — непомірно не являються в українській літературі, що байковий жанр поезії мав і буде мати чотечне місце в нашому письменстві.

Описуючи розкішну українську природу, малюючи ідилічні степові картини, Леонід Глібов ні на мить не забував потреби і проповідь волі єдності на згоди в нашому громадянстві — основне мотто, оспівана ідея його небуденних творів. Так, наприклад, в байці „Вівці та собаки” (написана десь в 1863 році) автор змальовує, як один заможний господар надумався настрашати хижих Вовків, тож насклав щось із дві сотні злих собак стеретги в степу своєю отару...

Здається б і гаразд було: Вовки полохатъ перестали, — Так друге лихо пішло: Свої собаки шкочить стали...

І як неминучий наслідок справді дурного господарювання — безладдя — Л. Глібов пише майстерно далі про „своих Собак”:

До осені звели отару... Зосталось може з пару, Та й тих упорали під темну ніч.

НОВІ КНИЖКИ.

Володимир Січинський: Іван Мазепа, згодина і меценат. Філадельфія 1951. Накладом видавництва „Америка”. 56 стр. — 18 ілюстрацій.

Дуже потрібна під цю пору книжка. Тут, в Америці, важко дістати щось із новішої літератури про Мазепу. Новочасні книжки на цю тему, зложені на основі дослідів головно в шведських і французьких архівах, вийшли в світ недавно перед другою Світовою війною, або й під час неї. (Книжка Борцака в 1932 р., двотомовий збірник Наукового Інституту в Варшаві в 1938 і 39 р., Крупницького „Hetman Mazepa und seine Zeit” у 1942 р.). Тому не встигли вони поширитись в краю, тому й нема їх у тутешніх книгарнях і книгозбірнях. Книгозбірня Н.Т.Ш. і В.А.Н. досі не наладані. Внаслідок таких уловин вислідів новіших студій над добою Мазепи не вийшли в світ не лише більшість громадянства, але й деякі з публіцистів. Тому й досі нема в нас все-

Щоб більше не кортіло. На це коротка річ: Дурний порядок — дурне а діло.

В інших байках він проводить ідею чесності, працьовитості, прильнотості, гостро картаючи різних брехунів, зрадників, ренегатів тощо. Нарешті Леонід Глібов звертається до української громади ніби з своїм заповітом — побажанням:

Здається, байка — просто бреша, А справді — ясну правду теша, Нікого в світі не мине... Читайте, згадайте мене.

Оригінальність і висока вартість байок Леоніда Глібова ставить його поруч з найбільшими байкарами світу — Ляфоненом, Ляшамбоді, Фльоріаном, Криловим та ін. Біографія Глібова зовсім відмінна, до прикладу, від російського байкаря Івана Крилова або французьких байкарів Ляфонена чи навіть від П'єра Ляшамборі: як відомо, Іван Крилов за прагати свої твори все життя одержував від імператорів пенсії, щедри данини, байки його раз-у-раз перевидавалися. А крім того, в день ювілею Крилова цар нагородив його орденем, а сини-царевичі прихали приватити свого славного байкаря... Ляфонен, хоч правда, незначну, але одержував пенсію від міністра Фуке. Байкописові Ляшамбоді його „Fables populaires” відразу дали й славу й матеріальне забезпечення. Інакше склалося доля нашого визначного байкаря: переслідуваний царською поліцією, рано втративши дружину, Глібов переживав тяжкі нестатки, а своєю збірці байок він міг видати друком аж на 45-му році життя. До самої смерті Глібов, майже сліпий, невтомно працює без ніяких подарунків і пенсій. Однак, згодом українське громадянство справило величній похорон (номер 1893 р.) своєму байкареві. Але ми, українці, мабуть слави тим, що відмісо похоронити!

Не дивно, що в творах Леоніда Івановича Глібова (та й пізніших наших байкарів) завжди делікатним є елегантний смюток, зрагичність та іноді й безнадійність. Мова байок Глібова — проста й поважна, до того пересипана щедро діамантами поезії.

сторонної, ясної думки про діяльність Мазепи. В нас і досі — буває — оцінюють Великогетмана — як це відкреслює й Автор — на основі тенденційних і брехливих московських видань, що динуть не навистю до нього.

Анархія в опіні одного з найбільших діячів нашої історії не повинна тривати довше. Тому щиро вітасмо книжку проф. інж. Вол. Січинського і бажаємо їй, щоб скоро найшла в руках якнайширшого кола читачів. Шановний Автор написав уже чимало цінних праць, переважно з історії нашої культури. І ця праця написана з основним знанням предмету. Шкода лише, що книжка замала розміром. Прикмети гетьмана Мазепи, як людини, не виходять повно. Автор орудує величезним джерельним матеріалом і очевидно міг поширити свою картину. Тут, видно, заважали труднощі з виданням обширної книжки. Те саме зі з'ясуванням діяльності гетьмана, як

сторонної, ясної думки про діяльність Мазепи. В нас і досі — буває — оцінюють Великогетмана — як це відкреслює й Автор — на основі тенденційних і брехливих московських видань, що динуть не навистю до нього.

Анархія в опіні одного з найбільших діячів нашої історії не повинна тривати довше. Тому щиро вітасмо книжку проф. інж. Вол. Січинського і бажаємо їй, щоб скоро найшла в руках якнайширшого кола читачів. Шановний Автор написав уже чимало цінних праць, переважно з історії нашої культури. І ця праця написана з основним знанням предмету. Шкода лише, що книжка замала розміром. Прикмети гетьмана Мазепи, як людини, не виходять повно. Автор орудує величезним джерельним матеріалом і очевидно міг поширити свою картину. Тут, видно, заважали труднощі з виданням обширної книжки. Те саме зі з'ясуванням діяльності гетьмана, як

„Абсолютно знищити московський імперіалізм”

„Ди Лимингтон Повст енд Нюз” з 1. лютого 1951 приніс на першій сторінці статтю п. н. „Заяв до боротьби проти червоних”. Стаття зайняла цілу колонку і написана з нагоду виступу члена Української Національної Ради на Святі Державності, яке відбулося в залі УНО в Лимингтоні (Онтаріо, Канада) 28. січня ц. р.

В першій частині статті говориться про УНР і про особу її члена, якого редакція подала світліну, а в другій частині пише наступне:

„Д-р Росоха у своїй недільній промові ствердив, що не можливо досягнути трикового світового миру за конференційним столом, бо Москва не змагає до миру, але до оволодіння над світом. „Треба тільки повітати проголошення Президентом Труманом стану поголів'я американського народу. Так мали б поступити всі демократичні держави, сказав він. Український наріз знаходиться в такім поголів'ї і в безперервній боротьбі з московським червоним імперіалізмом вже від 1917 року, коли Александр Керенський передав в Росії владу до одр більшовиків. „Але, крім стану військового поголів'я, демократичні держави повинні поробити необхідні заходи, щоб поліпшити свої позиції в наближаючійся

боротьбі, заявив д-р Росоха. А вони є:

1. Нав'язати тісний контакт з представництвами поневолених Кремлем народів.

2. Визнання їх екзильних урядів, Національних Рад чи Національних Комітетів, в тому числі і Українську Національну Раду.

3. Зорганізувати негайну і безпосередню збройну допомогу повстанчим рухам за залізною заслоною, в першій черзі Українській Повстанчій Армії, що є в авангарді тих рухів.

4. Організувати Визвольну Армію по цім боці залізної куртини з вікачів поневолених Московю народів. Але кінцева розв'язка проблеми світового миру, заявив бесідник, може настати тільки по абсолютній знищенні московського імперіалізму і по закінченні повні суверенних національних держав: України, Білорусі, Латвії та інших народів у їх етнграфічних кордонах, які тепер поневолені Москвою.

Тут в Канаді нашою повинністю з ємобілізувати всіх людей доброї волі до активної боротьби проти канадійських комуністів, сказав він, які підлягають диктатові з Москви і на приказ якої готові зробити все, включно до знищення нашої демократичної системи правління і запрягти всіх нас до комуністичного ярма.”

Подав: Василь Кузьма

опікуна нашої культури. Тому, що ця діяльність обіймала всі ділянки нашої культури, прийшлося Автору змалювати її в цілості — дуже коротко. Ця зв'язність не зменшує високої вартості книжки, але є причиною, що картина тодішньої нашої культури не виходить доволі плістично. Це зменшує доступність книжки для читача й утруднює засвоєння її змісту. А цей зміст кожного потрібний, актуальний. Між ін. є тут мова про могутній вплив Київської Академії, що й Мазепа арифорував і нею опікувався — не лише на цілу Україну, але й на всю східню слов'янщину, зокрема на примітивну, закостенілу і залоблену в свою некультурність Московщину. Москалі не були добрі, аві вдалі учні. Уже від юнці 17 віку повела царська влада і вище духовенство з патріархом у провіді шперту, хоча початково безвистідну, боротьбу проти видаваних у Києві книжок та забороняли немало з них поширювати в Московщині за їх західно-європейські думки і за їх мову. Старалися винищити на управу друкарні Печерської Лаври і на Чернігівську, щоб мову своїх видань зблизили до московської. Ці старання, навіть за поміччю царського патріарха, не ослали нічого, бо гетьман був проти них. Вони дуже цікаві і повчальні, хоч досі не знані ширшому кругові читачів. У 1720 р. цар Петро заборонив обом друкарням друкувати інші книжки й видання, крім церковних, та й ці мусіли уподібнитись мовою і змістом до московських видань. Це був перший указ проти нашого друкованого слова, на 143 роки перед валувським.

З книжки проф. Січинського бачимо, який високий рівень осягнула наша культура в добі Мазепи, яка велика була її зрлість оригінальність і всесторонність. І це по кількох, коротких бурхливих десятиліттях, що минули від Хмельниччини і під опікою одної людини — гетьмана Мазепи. Цей розквіт був насильно перерваний і дальший розвит загальмований, ще заки встиг видати найзрліші олові.

У книжці є багато цитатів у нашій тодішній літературній мові. Бодай ті споміж них, що торкаються найважніших подій, повинні б бути перекладені на теперішню мову, бо в оригіналі вони будуть для несприядчого читача це зовсім зрозумілі.

Окремою й органічною частиною книжки є 18 ілюстрацій. Вони памагають краще зорієнтуватися в осягах нашої тодішньої культури і в розмірах Мазепиноі меценатської діяльності.

Линіається побажати, щоб наші видавничі можливості в скорому часі так покращали, щоб Шановний Автор мав змогу написати й видрукувати велику книжку про нашу культуру в добі Мазепи, і другу, що нам особливо потрібна в

цю пору — в нашій і англійській мові — „Як Україна провічала й європейщила Московщину”.

М. Заклинський

РОЗБРАТ МІЖ „ВІЛЬНИМИ” ЧЕХАМИ

Вашингтон. — Чехословацький екзильний уряд, який об'єднався був в Раді Вільної Чехословації, доважко розбився внаслідок внутрішніх спорів. Давніший провідник цієї ради, д-р Петро Зенік, заложив окрему організацію вікачів під назвою „Національний Комітет Вільної Чехословації”. Розбрат почався на зібранні 18 січня, одначе його не розгладували в наді, що прийде до згоди. Незгода вийшла з домагання деяких членів екекутивного комітету, щоб перевибрати урядників і щоб реченець їх урядування був обмежений законом. Нових виборів не було в раді ще від 1949 р. Д-р Зенік погодився на перевибір усіх інших урядників, за винятком себе самого. Він представив Національну Соціалістичну Партію. З ним вийшли з нарад 12 інших делегатів, але рента рішда перевести вибір. У відповідь на це д-р Зенік оголосив, що давня рада розв'язана і створено новий комітет. Група, яка залишилася, вибрала головою Вацлава Майєра, який досі був містоголовою.

М. Н. РАДА І ВИЗВОЛЬНА БОРОТЬБА В УКРАЇНІ

(Закінчення зі стор. 1-шої).

но висидили і устійнили умови і практичні підстави, на яких може встановитися співвідношення поміж Державним Центром та УГВР.

Як довідемося далі, 23 грудня м. р. відбулася зустріч представників політичних організацій з представниками З-П УГВР, на якій ці останні представили свій погляд на становище в Україні та відповіли на низку поставлених їм запитань. 20 січня ц. р. відбулася нарада представників політичних організацій (УНДО, ОУН на чолі з полк. Мельником, УРДП, УСП, УНДС та СЗСУ) для устійнення відношення до становища, що його займає ЗП УГВР. Ствердивши потребу консолідації всіх українських політично-визвольних сил на Батьківщині і на еміграції та факт дії в Україні револуційно-підпільних сил, зв'язаних безпосередньо з керівництвом УНР, — учасники наради обмінялися думками про можливість співпраці також і з УГВР. Присутні на нараді висловлювалися за тим, що, в інтересах репрезентації української державної справи на міжнародному форумі та для консолідації внутрішньої української визвольної-політичної акції, всі укра-

їнські політичні сили повинні визнати єдиний законний український уряд Державного Центру Української Народної Республіки, законодавчим органом якого є днині УНР і який єдиню має право репрезентувати Україну перед міжнародним світом та керувати діями української визвольної політики. Не може бути мови про те, щоб якийсь інший український політичний чи револуційний осередок виступав у ролі українського уряду.

Ухвалено відповідну резолюцію, текст якої буде подано до відомо Виконного Органу ЗП УГВР.

(Укр. Інформ.-Бюро)

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ”

Пожертви, надіслані на цю ціль, як теж добровільну додату до передплати „Свободи”, потверджуємо з подякою проголошенням в цій рубриці.

Листа: ч. 16.

Відда:	Жертва:
28 John Guzyj	52.00
348 Відда Ім. О. Васараб	6.00
361 Wyshwanyj John	1.00
111 Михайло Волехівський	6.00
Elik Oleksiw	1.00
Semen Tesak	1.00

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА”

В НЕДІЛЮ, 25. ЛЮТОГО (FEBRUARY 25) 1951 РОКУ
СОЮЗ УКРАЇНОК В НЮАРКУ, Н. ДЖ. УГВІДЖУ В ВЕЛИКІЙ САЛІ ЦЕНТРАЛІ ПРИ 180 WILLIAM ST.
ВЕЛИКУ КСТОМОВУ ЗАБАВУ
У ПРОГРАМІ ДІТИ ВІДІГРАЮТЬ 5 СЦЕНОК
Музика—буфет—забава.
Початок: 2. год. пополудні. Контрет: С. У.

ТОВ. УКРАЇНСЬКІ КАТОЛИКИ В АМЕРИЦІ „ПРОВІДНИЦЯ”
Відда: ч. 206 Ім. о. Маркіана Шашкевича в Нью Йорку, Ч. ІІ.
221 Схід 6-та вул.
ЗАПРОШЕННЯ: Очим запрошуємо Вас з Рідною
НА КАРНАВАЛОВІ ВЕЧЕРНИЦІ З ТАНЦЯМИ
— що відбудуться —
В АВДИТОРІ ШКОЛИ СВ. ЮРІЯ, 217 Схід 6-та вул. в НЬО ЙОРКУ
В СУБОТУ, 17. ЛЮТОГО (FEBRUARY 17), 1951
Початок: 8. год. веч. Одя: довільний. Вступ: 1 дол.
Буфет у власному заряді. Управа 206. Відда „Провідниця”.

УВАГА! НЬО ЙОРК, Н. Й. УВАГА!
БРАТСТВО СВ. ДОЛОДИМІРА, ВІДДІЛ 130 У. Н. СОЮЗУ
— влаштує —
ЗАБАВУ—ЗАПУСТИ
В СУБОТУ, 24. ЛЮТОГО (FEBRUARY 24), 1951
В ЦЕРКОВНІЙ САЛІ СВ. ЮРА
217 East 6th Street New York City
Початок точно год. 8. Різи несподіванки. Першорядна музика.
Присутність членів обов'язкова. Гостям раді. — Управа.

ВСІ ЯК ОДИН ІДЕМО НА ВЕЛИКІ ВЕЧЕРНИЦІ У.С.К.У!
В СУБОТУ, 17. ЛЮТОГО 1951 Р.
О ГОД. 9. ВВЕЧОРІ В ЗАЛІ BEETHOVEN HALL (210-214 E. 5th ST., NEW YORK)
— відбудуться —
Останні в карнавалі ВЕЛИКІ ВЕЧЕРНИЦІ

Вступ тільки \$1.20. Гарна забара запланована, бо грають дві оркестри Джек Румба і Мамай; в їх репертуарі нові танга та вальчики украду ц. Босого, співатиме змагун У.С.К.у п. Мільо! Багато несподіванок, та вибір Королеві Валю і Краси.

В НЕДІЛЮ, 18. ЛЮТОГО 1951 Р.
о годині 2:30 пополудні,
НА ГРИЦІ ARCTIC OVAL, (No. 490 Johnson Ave., priр Porter Ave., BROOKLYN)
— відбудуться —
ФУТБОЛНІ ЗМАГАННЯ
За Мистецтво Національної Ліги
→ SWEDISH S. C. — У. А. С. Т ←
Вступ 75 ц.
Провід У.С.К.у запрошує Шановне Українське Громадянство взяти численну участь в оголошених імпрезях.

УВАГА! — ДІТРОЙТ І ОКОЛИЦЯ!
УКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ХОР „ДУМКА”
під управою ІВАНА АТАМАНЦЯ
— влаштує —
ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ
В АВДИТОРІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
при Мартін і Мішген
В НЕДІЛЮ, 18. ЛЮТОГО 1951
о год. 2:30 пополудні
Програма концерту складається з нового репертуару мішаного хору та сольових співів.
Українці міста Дітройт і околиці: — Український Національний Хор „ДУМКА” розпочав 25-літню своїм мюзольній праці концертом у Відсоор, Канада, щоби допомогти Українським Канадійським Ветеранам сплатувати домишку, яку вони закупили недавно. У. Н. Х. „ДУМКА” робила те саме протягом 24-ох років для усіх українських національних організацій в Дітройт і поза Дітройтом та в Канаді, а попри повище: ніс українське пієно і культуру поміж чужинцями через радио, як „Година Форда”, та співачучи в театрах, як: „Мішген”, „Фікс”, „Фоніатед Артист”, „Масонік Темпел”, „Арт Мюзіум” і багато інших. Все працював для всіх, лише для себе не ставало часу. І ввараз хор „ДУМКА” співає концерт на найбільш пекучій українській потребі і сподівається, що всі організації та товариства здержатся зі своїми підприємствами, а їх члени в той день масово заловнять простору аудиторію Українського Народного Дому при Мартін і Мішген.
Контрет.



МІСЯЦЬ ЛЮТИЙ — ОСТАННІЙ ЧАС СПЛАТИ НАЦІОНАЛЬНОГО ДАТКУ ЗА РІК 1950.
КОЖНИЙ МАЄ ВИКОНАТИ СВІЙ ОВОВАЗОК!
Заманіфестуйте свою участь у визвольних змаганнях УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ!
ПОДЬАНТЕ, ЩОБ ВАШЕ ІМ'Я БУЛО ЗАПИСАНО МІЖ ПЛАТНИКАМИ-ЖЕРТВОДАВЦЯМИ В ПЕРШІЙ ЗВІДОМЛЕНІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ФОНДУ ЗА РІК 1950.
Національний Даток за рік 1950 посилайте:
UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA
P. O. Box 721, Church St. Sta., New York 7, N. Y.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ГЕМПСТЕД, Л. АЙЛ.

З вдячності за добрі діла

Українська православна парохія в Гемпстеді (Лонг Айленд) відзначила день іменина свого пароха, о. Андрія Куцака. Особливо новоприбулі були сповнені великою вдячністю за батьківську опіку, безневинний турботи і піклування. Бо о. Куцак такі справи виділяв велике пастирське милосердя, прикладом багатьох праці, щоб допомогти тим вигнанцям з рідної землі на Новій Бать-



Д-р П. Ковалів, професор Бруклін-Каледжу, вручає о. А. Куцакові пастирського хреста як вираз вдячності за братню опіку і допомогу.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

НЬЮ-Йорк, Н. П. — Тов. Запорожжя Січ, від 117 повідомляє, що місячні збори відбулися в суботу 17-го лютого в 8 год. ввечері в церковній залі, 28 Іст 7-ма вулиця. Просимо всіх прийти на час, бо є важкі справи до погодження. На річних зборах вибрано таким урядом: Д-р В. Калина, пред., В. Зиблікевич, заст., Н. Корняк, кас., Н. Чудакевич, фін. секр., С. Нічипорук, рек. секр. Контроль: Г. Стефанішин, П. Варіла, Я. Дерев'янка. Контроль хворих: Н. Писаровський, В. Кожух, В. Кошишин. Збори відбуваються в 3-тє суботу по першом. — Уряд:

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ. — Вр. св. о. Івана Хрестителя, від 270 повідомляє, що місячні збори відбулися в неділю, 18 лютого, о год. 3:30 пополудні в Укр. Нар. Домі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є нові справи, що їх треба вирішити для добра Братства. — В. Вутковський, секр.

ПЛЕНФІЛД, Н. ДЖ. — Місячні збори Тов. ім. Івана Франка, від 372 відбулися в суботу 17 лютого о год. 7:30 ввечері в галі Veterans of Foreign War, 19 Washington Ave., Plainfield N. J. Просимо всіх членів і членкинь прийти на час. Визнаємо догтовуєч членів вирішити свої задоволення. — Д. Геча, пред., Р. Реповець, кас., П. Ярема, фін. секр., Ю. Лонишин, рек. секр.

ШКАГО, ІЛЛ. — Збори Т-ва ім. Тараса Шевченка, від 252 відбулися в неділю, 18 лютого о год. 12-тих вполудне у залі при 2250 В. Кортез вул. Просимо догтовуєч і новоприбулих членів прийти і вирішити вкладки. — За уряд: Колуга, секр.

ПАЛМЕРТОН, ПА. — Вр. св. о. Іоанна, від 369, повідомляє всіх членів і членкинь, що місячні збори відбулися в неділю, 18 лютого о год. 4:30 пополудні. Визнаємо всіх членів прийти на збори на час і заплатити свої місячні вкладки. С. також і інші справи до погодження. — М. Куба, секр.

БРОНКС, Н. П. — Збори Тов. Любов, відбулися в суботу, 17 лютого, в год. 8 ввечері, в церковній галі, 1745 Вашингтон. Входити фронтонні двері. — М. Морозович, секр.

НЬЮ-Йорк, Н. П. — Річні збори Тов. Верховина, від 184, відбулися в суботу, 17 лютого, в приміщенні Самопомочи, 77 E. 7th St., в год. 7 ввечері. Прохастесь всіх членів прийти на збори з огляду на важливі справи. — За уряд: П. Солод, голова; Д. В. Коваль, секр.

ПОДЯКА

Не маючи змоги подякувати особисто всім організаторам та окремим особам, що виступили в часописах повідомлення про смерть та добрі згадки про громадянську та лікарську діяльність мого Незабутнього Мужа Доктора ДОКТОРА МАКСИМА ЖУРКО, та висловили мені свої дружні та теплі слова співчуття, цією дорогою я пересилаю бердечну подяку всім Дружам, Колегам, Знайомим та Пациєнтам Дорогому Небжикю. Дякую також Українській Громаді м. Minneapolis та St. Paul, що громадно віддали останню шану мому Дорогому і Незабутньому Мужу. Дружина.

НЕЗВИЧАЙНА НАГОДА ВЛАСНОГО ВИРОВУ



КАПЕЛЮХИ З найліпшого фільтру ВІД \$3.95 ДО \$12.50. Нові моди в різних кольорах Відновляємо куплені у нас капелюхи. Продаємо шовкові краватки, паси і шелки. (Говоримо по українськи) DUNLEY HAT SHOP 14 Saint Mark's Place (bet. 2 and 3 Aves.) New York City GR. 5-3733

БОФАЛО, Н. П. — Вр. св. о. Іоанна, від 127 повідомляє, що місячні збори відбулися в неділю 18 лютого в церковній залі, зараз по співаві Сл. Вожій. Просимо всіх членів взяти участь у цих зборах. Подастесь теж до відома, що урядники погоджують справи теж у першу неділю по Сл. Вожій, а крім цього я в останні 2 середи в другій половині місяця, від 8 до 10 ввечері в церковній залі при Філімор і Онейда вул. Робимо це для вигоди тих, що з різних причин не можемо бути на зборах. Просимо молодих і старших громадян і нової імміграції приходити в галіні середи і погоджувати справи свого членства. — І. Вула, пред., П. Володос, фін. секр., М. Левницький, рек. секр.

АНСОНІЯ, КОНН. — Тов. ім. А. Вончаческого, від 10 повідомляє своїх членів і членкинь, що місячні збори відбулися в неділю, 18 лютого в парафіяльній залі, зараз по Службі Вожій. Просимо всіх членів прийти на час і вирішити свої вкладки, бо інше нарадитесь на суспензу. — За уряд: Г. Субас, пред., В. Гліво, секр.

НЬЮ-ГЕВЕН, КОНН. — Тов. Любов, від 370, повідомляє своїх членів і членкинь, що місячні збори відбулися в неділю, 18 лютого, зараз по великій Службі Вожій в церковній залі 127 Парк вул. Просимо прийти на час та вирішити свої належності, бо інше мусимо поступити згідно зі статутом. — За уряд: П. Воланник, пред., В. Колесник, кас., Р. Голубович, фін. секр., К. Марущак, рек. секр.

АСТОРИЯ, Л. АЙЛ. — Місячні збори Вр. св. о. Іоанна, від 5, відбулися в суботу, 17 лютого, в годіні 7:30 ввечері, в галі У. Д. Гор. Клубу, 31-14-30 Еєнія. Просимо всіх членів і членкинь прийти на збори, бо є важкі справи до погодження. Просимо догтовуєч членів вирішити свій довг. — За уряд: М. Галанд, пред., Г. Василік, кас., П. Барнич, секр.

ШКАГО, ІЛЛ. — Місячні збори Вр. св. о. Іоанна, від 106 відбулися в неділю, 18 лютого в Домі Відділів У.Н.С. 843 N. Westgate Ave, о год. 12-тих в полудне. Просимо членів прийти на час та вирішити свої вкладки. Буде теж вибір комітету, на баль. Уряд на 1951 рік вибрано таким: О. Любас, пред., Н. Гуль, заст., Г. Дацьків, фін. секр., А. Косович, рекорд секр., М. Поппль, кас. Контрольори: Я. Коцювський, В. Любас і В. Гриньків. Прапорщики: П. Кішків, В. Чорний, Дверник: П. Гошко. Членів, що були суспендовані в грудні 1950 і в січні 1951, як вирішили свій довг, будуть прийняті наново в членів. — За уряд: О. Любас, пред., М. Поппль, кас., Г. Дацьків, секр. 1018 N. Trumbull Ave.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. ім. Івана Франка, від 83 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 18 лютого о год. 1-шій пополудні в Домі Тов. У. Горжан під ч. 847 Норт Френклин вул. Просимо членів прийти на ці збори, а окремих тих, що платять річно, і вже повинні були заплатити свої вкладки. Якщо вони цього місяця не вирішили, то їх вкладки будуть змінні на місячні. — С. Чорномаз, секр.

ПАСАНК, Н. ДЖ. — Тов. ім. Тараса Шевченка, від 42 тов. до відома всім своїм членам, що місячні збори відбулися в неділю, 18 лютого о год. 2-го пополудні в церковній залі на Воліат вул. Членів повинні вийти на збори, та вирішити свої вкладки. Комісії за минулий рік. Звіт мав відбутися в січні, але не відбувся тому, що забракло часу. Збори відбули 277 будуть відбуватися в 3-тє неділю в місяці впродовж 1951 р., а як 1-го припадати на 4-тє неділю, тоді збори відбуваються аж в 4-тє неділю в місяці. Членів, що мають зазлегли вкладки повинні їх вирішити, бо інше будуть суспендовані. — За уряд відділу: Н. Хоріот, М. Курдіна, С. Федірко, С. Вишнівський.

ВІЛМІНГТОН, ДЕЛ. — Вр. св. Володимира, від 173, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 18 лютого, о год. 7 ввечері, в парафіяльній галі під ч. 608 So. Heald St. Просимо членів, що мають вкладки, які базали б стати членами У.Н.С., прийти на час та вирішити свої вкладки. Якщо ж не можуть прийти на час, то вирішити свої вкладки до 15 лютого. Якщо не вирішать, то будуть суспендовані в грудні 1950 і в січні 1951, як вирішили свій довг, будуть прийняті наново в членів. — За уряд: О. Любас, пред., М. Поппль, кас., Г. Дацьків, секр. 1018 N. Trumbull Ave.

ПІТРОТ, МІШ. — Вр. св. о. Іоанна, від 175, повідомляє, що місячні збори відбулися в неділю, 18 лютого, о год. 7 ввечері, в парафіяльній галі під ч. 608 So. Heald St. Просимо членів, що мають вкладки, які базали б стати членами У.Н.С., прийти на час та вирішити свої вкладки. Якщо ж не можуть прийти на час, то вирішити свої вкладки до 15 лютого. Якщо не вирішать, то будуть суспендовані в грудні 1950 і в січні 1951, як вирішили свій довг, будуть прийняті наново в членів. — За уряд: О. Любас, пред., М. Поппль, кас., Г. Дацьків, секр. 1018 N. Trumbull Ave.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА. Дня 4-го лютого 1951 р. помер в Нонгастоні, О., член відділу 140 У. Н. Союзу, ІВАН ГОРАК, проживав 63 роки. Покійний походив зі села Терло, пов. Старий Самбір, Україна. Прозивав 2 дочки: Марію, Анастасію і Ану та сина І. В. Юрчик. Дочка і син є членами У.Н.С. Похорон відбувся 8 лютого з укр. гр.-катол. церкви на віщій улиці при центрі Калварія. — В. П. П. І. Кравець, секр.

ПЕРЕВІЗ ПАСАЖИРІВ, БАГАЖУ, РЕЧЕЙ з портів, з аеромобіліями, до навіаційних і т. п. на річні відстані. Телефон: від 6. ранку до 10 веч. щоденно: CYpress 9-7879 M. Shulgin Transportation Bureau 2066 Anthony Ave., New York 57, N.Y.

ПОДЯКА. Отсею дорогою бажаю зложити щирі подяки всім тим, котрі віддали останню прислугу мому мужеві, Власові Памяти ВАСИЛЕВИ ФУРНК котрий упокоївся 25 січня 1951. Сердечну подяку складаю за надіслані вітні та цвіти, за заповідні Служби Вожі. Щира подяка Отім Василю за відправні жалібні Богослуження. Я дякую Пого сестри Ані і братам, котрі зі мною щиро зносили біль страції нашого улюбленого. За прислані листи дякую панові Вацискому з Байону та панству Федунам, котрі потрудились прийти з дальньої околиці. Щира подяка Пого односельчанам та друзям. Щира подяка жінкам Організації Жіночої Помочі та урядникам і членству Пого улюбленої Організації Укр. Запомог. Тов. Дністер, від 361 У. Н. Союзу за їх участь у відданні йому останньої пошани. Горем прибіта жена Анна Фурнк.

РОЗШУКИ

Пошукуємо знайомих зі села ІЗДІБКИ, пов. Березів. Писати на адресу:

ПОСИФ МАНЯВСЬКИЙ (спід бляхи)

132 Springfield Ave., Newark, N.J. Пошукуємо д-ра РОМАНА ГРАВА, подружнього з Олесею КЛАПОНЦАК, з Костаревця, замешкалий правдоподібно в Ньюарку.

MICHAEL і MARIA DOROSZ Box 546, Manville, N. J.

ДЕДЬО НАСТЮ і МАРІО родом з Пикулич, пов. Перемишль, котрі виїхали до У. С. А. в 1920 — шукає Костик Ольга зам. Домарадзка, дочка Петра Костика, родом з Пикулич, замешк. в Кругелі Великій, пов. Перемишль. Адреса: OLHA DOMARADZKY 46 Greene St., Jersey City 2, N. J.

ПОСИФ СТЕФАНЮК, син Катерини з села Сівка Воїнилівська, пов. Калущ, Зах. Україна, 711 Scranton Street Scranton, Pa. Пошукує АННУ зам. ДЕНИСЬКО, доньку Герасима і Анастасії Федів з Мошківч, пов. Калущ, замешк. Albany, N. Y., State Bank.

Пошукує ВАСИЛЯ БОБРОВСЬКИЙ, син Сєня Бобровський з села Пруси, пов. Самбір. Хто про него знає, або він самий, прошу з'ясується на адресу: T. BOBROWSKY 2513 E. 33rd St., Lorain, Ohio

ОЛЕНУ КУЛІК (подружнього привиди не знаю), зі села Вільче, пов. Дрогобич, котра виїхала до А-мерики в 1928 році, пошукує Марія Кулік дочка Івана. MARIA KULYK 5658 S. Hermitage Chicago 36, Ill.

КНИЖКИ ЖУРНАЛИ

КНИЖКИ ДЛЯ ДІТЕЙ ПЕРША КНИЖЕЧКА (Буквар), друга, третя, четверта М. Матвійчука до науки письма і читання. 462 казок і байок, повісток і жартів, пісень і віршів, історичних оповідань, загадок. 4 книжки в оправі. Разом 591 сторін, 361 образці Е. Козака, О. Кульчицької і інших мистців. По 75 центів, разом \$3. Посилка додатково 25 центів.

O. KARASHKEVICH P. O. Box 196 Jersey City, New Jersey

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ! В ЧАСІ св. ПОСТУ можна набути велику книжку щорічних наук: „БОЖЕ СЛОВО“ по зниженій ціні за \$3.50. Вей, що закупили ту книжку, дуже задоволені.

Хто любить церкву, хто іде в армію, знайде в тій книжці вірного приятеля і любов до рідної Церкви. Замовляти у: Rev. EUGENE MACELUCH 820 East Ave., Riverhead, N. Y.

ДОБРІ ВІСТІ ПРО АСТМУ Сповідання, що новий лік, званий PENNYL, приносить швидку чудову полегшу для тих, ХТО ТЕРПІТЬ ВІД АСТМИ. Кажуть, що АСТМАТИЧНІ АТАКИ присвистування, кашлю, дудли-ности в томлячому диханні нагло лагідніють під впливом цієї замін-ної медицини. Багато людей, які давніше почувались ослабленими з натугою шукати відлику внаслідок таких осоружних атак, тепер радісно признають, що досягли полегшу по рюках вже після зажиття першої дози. Якщо ви терпите внаслідок дошкульної АСТМИ, не оглядайтесь назад писати по PENNYL. Методисти дєстати його по спеціальній ціні, котра вишлите одне повідомлення разом з вашим повним імєнем і адресою до OREGON DRUG PRODUCTS, Dept. 308, Box 762, Peekskill, N. Y. Звідти вишлуть вам дві три-долларів пляшочки тільки за \$5, тобто дають знижку \$1 на звичайній ціні. Не посилайте грошей. Заплатіть просто листовою при доручуванні. Однак зробити це тепер, бо привід невеликий.

Імє Адреса Місцєвїсть

кївчинї. Він теж організував матеріяльну допомогу Бого-словський Академії УАПЦ в Мюнхенї, і професорам і студентам, що тоді (в 1946 році) в голоді й холодї провадили свою працю і цією допомогою дуже потребували. Ще згадаємо, що о. Куцак забезпечив новоприбулих працюю. Сам особисто вишукавши її, а теж забезпечив приміщення. Деякі родинї навіть утримував на власні засоби, поки не знайдено для них праці й приміщення. Усі ці люди зібравлись, щоб віддати шану й подяку за все зроблене їм. Вони принесли за звичаєм свій скромний подарунок — пастирський хрест.

Проф. П. Ковалів, вручаючи цей подарунок іменинникові і ювілятові, між іншим сказав так: „Це не с нагорода. Належна і цілком заслужена Вами, Всечесний і Дорогий Отче, нагорода чекає Вас від Вашого списка. Це ж тільки вияв широго серця, глибокої поваги, християнської любови та надмірної вдячності за Вашу батьківську опіку“. Дякував також від молодї студент-богослов Олександр Воронин, а Ганна Міщенко подала букет квітів. Промовляти ще: о. протосєрєї А. Семєніна, п-ні А. Зарємба, п. З. Сєгейда та п. Т. Міненко. Картина була зворушлива. У деякого на очах з'явилися

сльози. Всї просївали „Многі літа“, Многі літа! — це було одностайне побажання всіх присутніх.

З цієї нагоди переслано жертву до УККомїтету. Петро Бринь

ТІХООКЕАНСЬКІЙ ІНСТИТУТ ПІД ДОПИТАМИ

Вашингтон. — Сен. Пат Мек-Карран заявив, що сенатська підкомїсія внутрішньої безпеки буде розсліджувати всі справи, які відносяться до ославленого Інституту Відносин на Паціфіку, а які мали б виказати зв'язки цього інституту з Совєтами. Притоку до відновни слїдства дало відкриття тисячї документів в одній шопї в стейті Массачусеттс з кінцем минулого тижня. Теперішній голова інституту, Вільям Л. Голанд, висмівав рейд на шокот, де були приміщені документи, кажучи, що це змагання до розголосу в газетах. Цї документи нашло Федеральне Слїдче Бюро.

Продаж карт вступу на баль за \$138,000 в імені товариства Пожежної Сторожі Джерард Порсел впродовж двох останніх років в Нью-Йорку і гроші забрав собі. Вілети були підблєвовані. Порсел був секретарем товариства. Його арештували.

ЩАДІТЬ У ЛЕГКІЙ СПОСІВ... КУПУЙТЕ СВОЇ БОНДИ ЧЕРЕЗ ЦЕНТРОЛ СЕВІНГІС!

УВАГА! ШКАГО! УВАГА! В НЕДІЛЮ, 18 ЛЮТОГО 1951 о год. 2:30 пополудні о: відбудеться: В АВДИТОРІЇ "CHORIN SCHOOL", ШКАГО доповідь члена Президїї Української Голівної Визвольної Ради (УГВР) та члена Президїї Закордонного Представництва УГВР о. Д-ра І. ГРИНЬОХА на тему: ЗАВДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЕМІГРАЦІЇ НА ТЛІ СУЧАСНОЇ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ Громадянство до ласкавої участі запрошує Ліга Американських Українців в Шкаго.

ЛЕКЦІЇ В БАЛЕТНІЙ ШКОЛІ прїма-балєрїя В. ПЕРЕЯСЛАВЕЦЬ відбуваються тепер в BRANCH 10 of O.D.W.U., 20 St. Mark's Pl., NEW YORK 2, N.Y. в тих самих годинах як попередно. Запис для початкуєчнх відкритий у суботї від 2:30—4 р.м.

ТАРЗАН, ч. 2531. Ще далеко від Саготів.

Comic strip panels with dialogue. Panel 1: "CAN WE MAKE SARI IN TIME?" INNES ASKED. "WE MAY," GHAK REPLIED. "BUT THE SAGOTHS ARE TIRELESS AND MOVE WITH INCREDIBLE SPEED." Panel 2: "GO ON, GHAK, AND WARN YOUR PEOPLE. PERRY AND I WILL MAKE IT. INNES GASPED. 'I WILL NOT DESERT A COMPANION,' GHAK REPLIED, AS HE GLANCED AT THE STAGGERING PERRY." Panel 3: "Чи ми добємося до Сарї на час?" — запитався Іннес. "Може", — відповїв Ггак. — "Однак Саготї невтомлїмі і женуть з неймовїрною швидкістю". Panel 4: "Йди вперед і остережи своїх людей. Перрі й я дїємо!" — застогнав Іннес. — "Я не залишу товариша!" — відповїв Ггак, подивившись на умученого Перрі.

Comic strip panels with dialogue. Panel 1: "THOUGH THEIR PURSUERS WERE NOT YET VISIBLE, THEIR TRIUMPHANT YELLS WERE FAINTLY AUDIBLE, AND INNES KNEW THEY HAD BEEN SIGHTED." Panel 2: "I CAN'T MAKE IT, DAVID, PERRY GASPED. 'GO ON, YOU TWO. THERE'S NO REASON FOR US ALL TO BE TAKEN.'" Panel 3: "Хоч їх ворогї ще не було видно, їхні радїсні оклики вже далися чути і Іннес знав, що Саготї вже їх побачили." Panel 4: "не дїду, Давїде" — застогнав Перрі. Вїбїть він обїдав. Нема причини, щоб нас усіх завернути".

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ. — Тов. Укр. Січ, від 170, повідомляє, що збори відбулися в неділю, 18 лютого, в год. 6 ввечері, в У. Н. Домі, 181-193 Fleet St. Просимо членів вирішити свої вкладки, бо інше будуть суспендовані. — І. Грабар, секр.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ. БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

ПРАЦЯ Потрібно МУЖЧИН до праці при залїзі. Мусять перейти лїкарські оглядїни. Писемо подати висновок, вагу, вік і родиний стан до: KENCROFT MALLEABLE CO., Inc. 373 Hertel Avenue, Buffalo 7, New York.

Професїонї оголошеїна Dr. Med. R. GYLBOR 59 East 3rd St. (коло 2nd Ave.) N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993 Внутрїшнї недугї. Fluoroscropy, X-ray Electrocardiography, Analysis. Переводимо аналізу кровї для супружних дозволїв. Офіснї години: годїня 1-3 і 5-8 р.м. В недїлі від 10-2 попол.

Dr. S. CHERNOFF 223 — 2nd Ave. (Cor. 14th St.) N.Y.C. Tel. GRamercy 7-7897 Острї в двохчаснї недугї чоловіків і жінок. Шкірнї, X-Ray. Роздуться жїлї лікуємо без операції. Переводимо аналізу кровї для супружних дозволїв. — Офіснї години: Щодїня від 10 ранку до 6:45 ввечері. В недїлі від 11 до 1 попол.

Д-р М. МАНЗЕЛ лікує гострї і застарїлї недугї мужчїн і жінок, шкірнї, загальне ослаблення, кирнї і міхурї, ревматизм; переводить аналізу кровї і сечї. Прїсїлка \$3.00. 107 E. 17th St., NEW YORK CITY коло 4-тої Євєсто і Юніон Скєр. Годїня: Щодїня 10—1 сполудня і 4—7. У недїлі 11 ранку до 1 попол.

3. БЕРЕЗОВСКИ УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК УПРАВІТЕЛЬ BERRY FUNERAL HOME, Inc. 525 East 6th Street, New York 9, N. Y. Phone ALgonquin 4-5748 Дїлї волї в мєдїцинї, мєдїцинї і сїмї стїлї калїцї. Першоряднї обслуга в усіх випадках без рїзницї мєтєпосоєчї стїлу.

Magic "Pysar" Pen \$1.00 Post-Paid ВЧАСНИЙ Великодній Дарунок! Спеціальне перо до восьмог писання писанком. Традиційний спосіб опалуєте скоро чим модерним писаром. Чудовї візрї виконєсте прєгарно на писанці без труднощї, бо писар пише всі разки рївно і чисто. Надзвичайнї офєрта. Писар-інструкція тільки \$1.00. Вїск і барви \$1.00. ARTCRAFT SUPPLY CO., 600 Michigan Bldg., Detroit 26, Mich. Enclosing \$1.00. Please send Special Pysar Pen. Name Address City State

Lytwyn & Lytwyn UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS Обслуга Шїра і Чєсна Our Services Are Available Anywhere in New Jersey 801 SPRINGFIELD AVENUE NEWARK, NEW JERSEY ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК зарадкує потреби на \$150 цїнї там якийсь як ОБСЛУГА ЧЄСНА І НАЙКРАЩІ

JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY Dignified funerals as low as \$150 Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК Занимається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel. ORchard 4-2508